

**Initiateur**

Le présent arrêté est proposé par le ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté.

Après délibération,

**LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÈTE :**

**Article 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 70 de l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juin 2019 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de soins résidentiels et d'associations d'intervenants de proximité et d'usagers, le nombre total d'heures subventionnables d'aide au nettoyage, aux petits travaux ou à la garde pour les services d'aide aux familles est fixé à 4 234 252,40 heures.

**Art. 2.** En exécution de l'article 96, § 1, premier alinéa du décret sur les soins résidentiels du 15 février 2019, le nombre total d'heures subventionnables pour les services d'aide logistique pour l'année 2021 est fixé à 13 775 heures.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1 janvier 2021.

**Art. 4.** Le ministre flamand compétent pour les soins de santé et les soins résidentiels est chargé d'exécuter le présent arrêté.

Bruxelles, le 10 décembre 2021.

Le ministre-président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

Le ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté,  
W. BEKE

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2022/200381]

**14 JANVIER 2022. — Arrêté ministériel modifiant l'article 29 de l'arrêté ministériel du 23 avril 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le Règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement et du Conseil établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et modifiant l'annexe X dudit Règlement;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité, modifié pour la dernière fois par le Règlement d'exécution (UE) n° 2021/540 de la Commission du 26 mars 2021;

Vu le Code wallon de l'agriculture, les articles D.4, D.31, et D.241 à D.243;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, les articles 3 et 4, modifiés en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015, et les articles 4bis et 4ter insérés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2021;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 novembre 2021;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 16 décembre 2021;

Vu le rapport du 6 décembre 2021 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale, approuvée le 21 octobre 2021;

Vu la demande d'avis dans un délai de trente jours adressée au Conseil d'État le 7 décembre 2021, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1, 2<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'organisme payeur a mis en place à partir de 2021 les contrôles de suivi, prévus à l'article 40bis du Règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014, qui permettent aux agriculteurs de modifier leur demande unique, qu'il convient de compléter à partir de 2022 par la mise en place des contrôles croisés préliminaires, prévus à l'article 11, § 4 du même Règlement;

Considérant que la rétroactivité est nécessaire pour assurer le suivi des demandes d'aides et des demandes de paiements introduites par les bénéficiaires d'aides agricoles;

Considérant qu'il est important d'assurer ce suivi en tenant compte de l'année civile;

Considérant qu'il est indispensable de faire rétroagir le présent arrêté au 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 29 de l'arrêté ministériel du 23 avril 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 5 août 2021 est remplacé par ce qui suit :

« La date limite de dépôt prévue à l'article 3, § 3, de l'arrêté du 12 février 2015 est le 30 avril de chaque année.

La date limite de dépôt prévue à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté du 12 février 2015 est le 31 mai de chaque année.

La date limite de communication au bénéficiaire des résultats des contrôles croisés préliminaires, prévue à l'article 4bis de l'arrêté du 12 février 2015 est le 15 juin de chaque année.

La date limite de communication au bénéficiaire des résultats des contrôles de suivi, prévue à l'article 4ter de l'arrêté du 12 février 2015 est le 15 septembre de chaque année.

La date limite pour le bénéficiaire pour satisfaire aux critères d'admissibilité, aux engagements et à d'autres obligations ou corriger la situation, prévue à l'article 4ter de l'arrêté du 12 février 2015 est le 30 septembre de chaque année. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Namur, le 14 janvier 2022.

W. BORSUS

---

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2022/200381]

#### **14. JANUAR 2022 — Ministerieller Erlass zur Abänderung von Artikel 29 des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte**

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 639/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. n°1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Änderung des Anhangs X der genannten Verordnung;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsysteams, der Maßnahmen für die ländliche Entwicklung und der Cross-Compliance, zuletzt abgeändert durch die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2021/540 der Kommission vom 26. März 2021;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.31 und D.241 bis D.243;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte, Artikel 3 und 4, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015, und Artikel 4bis und 4ter, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2021;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

Aufgrund der am 10. November 2021 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 16. Dezember 2021 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinigten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 6. Dezember 2021;

Aufgrund der am 21. Oktober 2021 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 7. Dezember 2021 beim Staatsrat in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereichten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In der Erwägung, dass binnen dieser Frist kein Gutachten abgegeben wurde;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

In der Erwägung, dass die Zahlstelle ab 2021 die in Artikel 40a der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 vorgesehenen Nachkontrollen eingeführt hat, die es den Landwirten ermöglichen, ihren Sammelantrag zu ändern, und die ab 2022 durch die Einführung der in Artikel 11 § 4 derselben Verordnung vorgesehenen Vorab-Gegenkontrollen ergänzt werden sollten.

In der Erwägung, dass die Rückwirkung notwendig ist, um die Bearbeitung der von den Empfängern von landwirtschaftlichen Beihilfen eingereichten Beihilfeanträge und Zahlungsanträge zu gewährleisten;

In der Erwägung, dass es wichtig ist, diese Bearbeitung unter Berücksichtigung des Kalenderjahres zu gewährleisten;

In der Erwägung, dass es unerlässlich ist, den vorliegenden Erlass auf den 1. Januar 2022 rückwirkend anzuwenden.

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 29 des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlasses vom 5. August 2021, wird durch folgende Wortfolge ersetzt:

“Die in Artikel 3 § 3 des Erlasses vom 12. Februar 2015 festgelegte Frist ist der 30. April jeden Jahres.

Die in Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Erlasses vom 12. Februar 2015 festgelegte Frist ist der 31. Mai jeden Jahres.

Die in Artikel 4bis des Erlasses vom 12. Februar 2015 festgelegte Frist für die Mitteilung der Ergebnisse der Vorab-Gegenkontrollen an den Beihilfeempfänger ist der 15. Juni jeden Jahres.

Die in Artikel 4ter des Erlasses vom 12. Februar 2015 festgelegte Frist für die Mitteilung der Ergebnisse der Nachkontrollen an den Beihilfeempfänger ist der 15. September jeden Jahres.

Die Frist für den Beihilfeempfänger zur Erfüllung der Beihilfefähigkeitskriterien, Verpflichtungen und sonstigen Auflagen oder zur Berichtigung der Situation gemäß Artikel 4ter des Erlasses vom 12. Februar 2015 ist der 30. September jeden Jahres.”

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2022 wirksam.

Namur, den 14. Januar 2022

W. BORSUS

---

#### VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2022/200381]

**14 JANUARI 2022. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 29 van het ministerieel besluit van 23 april 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers**

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde Verordening (EU) nr. 639/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. n°1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot wijziging van bijlage X bij bedoelde Verordening;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlessysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden, laatst gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 2021/540 van de Commissie van 26 maart 2021;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, de artikelen D.4, D.31 en D.241 tot D.243;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers, inzonderheid op de artikelen 3 en 4, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015, en op de artikelen 4bis en 4ter, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2021;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 november 2021;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 december 2021;

Gelet op het rapport van 6 december 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid goedgekeurd op 21 oktober 2021;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 7 december 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het uitblijven van advies binnen deze termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het betaalorganaan de in artikel 40bis van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 bedoelde follow-upcontroles, heeft ingevoerd, die landbouwers in staat stellen hun eenmalige aanvraag te wijzigen, die vanaf 2022 ingevuld dient te worden door de invoering van voorlopige kruiscontroles, bepaald in artikel 11, § 4, van dezelfde Verordening;

Overwegende dat de terugwerkende kracht nodig is om in de opvolging te voorzien van de steun- en betalingsaanvragen, ingediend door de gerechtigden van de landbouwsteun;

Overwegende dat deze opvolging gewaarborgd dient te worden rekening houdend met het kalenderjaar;  
Overwegende dat dit besluit een terugwerkende kracht dient te krijgen op 1 januari 2022;

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 29 van het ministerieel besluit van 23 april 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 5 augustus 2021, wordt vervangen door hetgeen volgt :

“De uiterste datum voor de indiening die bedoeld is in artikel 3, § 3, van het besluit van 12 februari 2015 is 30 april van elk jaar.

De uiterste datum voor de indiening die bedoeld is in artikel 4, § 1, tweede lid, van het besluit van 12 februari 2015 is 31 mei van elk jaar.

De resultaten van de voorlopige kruiscontroles, als bedoeld in artikel 4bis van het besluit van 12 februari 2015 dienen met uiterste limietdatum elk jaar op 15 juni aan de begunstigden te worden toegezonden.

De resultaten van de follow-upcontroles, als bedoeld in artikel 4ter van het besluit van 12 februari 2015, dienen met uiterste limietdatum elk jaar op 15 september aan de begunstigden te worden toegezonden.

De uiterste datum waarop de begunstigde moet voldoen aan de toelaatbaarheidscriteria, de verbintenissen en aan andere verplichtingen of waarop hij zich in orde dient te stellen als bedoeld in artikel 4ter van het besluit van 12 februari 2015 is jaarlijks 30 september.”

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2022.

Namen, 14 januari 2022.

W. BORSUS

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2021/43641]

**24 DECEMBER 2021. — Verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2022**

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen, hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt de aangelegenheden als bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de uitgaven van de Agglomeratie Brussel wordt voor het begrotingsjaar 2022 een krediet geopend ten bedrage van:

in duizenden euro	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement	Vereffeningskredieten Crédits de liquidation	en milliers d'euros
Niet-gesplitste kredieten	255.018	255.018	Crédits non dissociés

**Art. 3.** De Agglomeratie Brussel belast het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ermee in haar naam en voor haar rekening uitgaven te doen, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

**Art. 4.** Het uitgavenartikel 45.35 « Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is niet limitatief in krediettermen.

**Art. 5.** Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2022.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 december 2021.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/43641]

**24 DECEMBRE 2021. — Règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2022**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

**Art. 2.** Il est ouvert pour les dépenses de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 2022 un crédit s'élevant au montant ci-après :

**Art. 3.** L'Agglomération de Bruxelles confie à la Région de Bruxelles-Capitale la charge d'effectuer des dépenses en son nom et pour son compte, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

**Art. 4.** L'article de dépenses 45.35 « Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale » est non limitatif en termes de crédits.

**Art. 5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 décembre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT